

 **GARDENA**[®]
smartsystem



Br. art. 19032

HR Upute za uporabu
smart Irrigation Control kontroler navodnjavanja

GARDENA smart Irrigation Control

kontroler navodnjavanja 24 V

1. SIGURNOST.	4
2. MONTAŽA	6
3. INSTALACIJA	8
4. RUKOVANJE	19
5. ODRŽAVANJE	22
6. SKLADIŠTENJE	22
7. OTKLANJANJE SMETNJI.	23
8. TEHNIČKI PODACI	25
9. PRIBOR	26
10. SERVIS/JAMSTVO	27

Prijevod originalnih uputa.



Iz sigurnosnih razloga djeca i mladi koji imaju manje od 16 godina te osobe koje nisu upoznate s ovim uputama za uporabu ne smiju upotrebljavati ovaj proizvod. Osobe s ograničenim tjelesnim ili duševnim sposobnostima smiju se koristiti ovim proizvodom ukoliko ih nadzire i podučava ovlašteno lice. Djeca moraju biti pod nadzorom kako bi se osiguralo, da se ne igraju sa proizvodom. Nikada ne upotrebljavajte proizvod ako ste umorni, bolesni ili pod utjecajem alkohola, droge ili lijekova.

Namjenska uporaba:

GARDENA smart Irrigation Control kontroler navodnjavanja namijenjen je upotrebi u privatne svrhe u okućnicama i vrtovima i to za upravljanje vrtnim prskalicama i sustavima za navodnjavanje. Može se koristiti za automatsko navodnjavanje tijekom dulje odsutnosti. Predviđen je za primjenu isključivo na mjestu zaštićenom od prašine i vremenskih nepogoda. Nije namijenjen za upotrebu u zatvorenom prostoru.

GARDENA smart Irrigation Control kontroler navodnjavanja je dio sustava za navodnjavanje može se programirati samo pomoću pristupnika **GARDENA smart Gateway**.

GARDENA smart Irrigation Control kontroler navodnjavanja konfigurira se pomoću aplikacije **GARDENA smart system App** i upravlja navodnjavanjem. Za zalijevanje se mogu koristiti vrtna prskalica, sustav raspršivača ili sustav za navodnjavanje pomoću kapaljki.

GARDENA smart Irrigation Control kontroler navodnjavanja automatski zalijeva biljke prema izrađenom programu, tako da ga možete koristiti i ako ste dulje vrijeme odsutni.



OPASNOST! Opasnost od nanošenja tjelesnih ozljeda!
Proizvod se ne smije primjenjivati u spoju s kemikalijama, živežnim namirnicama, lako zapaljivim niti eksplozivnim tvarima.

1. SIGURNOST

Važno!

Pažljivo pročitajte ove upute za uporabu i sačuvajte ih za kasnije.

Simboli na proizvodu:



Pročitajte upute za uporabu.

Sigurnost pri radu s električnom strujom



OPASNOST!
Zastoj rada srca!

Ovaj proizvod pri radu stvara elektromagnetno polje. Ono pod određenim okolnostima može utjecati na način rada aktivnih ili pasivnih medicinskih implantata. Kako bi se umanjila opasnost od nastanka situacija u kojima su moguće teške ili smrtonosne ozljede, osobama s medicinskim implantatima preporučujemo da se prije uporabe ovog proizvoda posavjetuju sa svojim liječnikom i proizvođačem implantata.



OPASNOST!
Strujni udar!

Opasnost od ozljeda uslijed strujnog udara.

- Proizvod mora da se napaja strujom preko FI sklopke (RCD) s nominalnom okidnom strujom od najviše 30 mA.



POZOR!

Transformator utaknite u utičnicu samo okomito.

Proizvod smije raditi isključivo s priloženom jedinicom za napajanje od 24 V (AC). Nemojte koristiti adapter.

Priključenu jedinicu za napajanje od 24 V (AC) zaštitite od vlage i izravnog sunčevog zračenja.

Montirajte kontroler navodnjavanja na mjestu zaštićenom od vremenskih nepogoda.

Prije upotrebe provjerite postoje li oštećenja na strujnom kabelu.

Proizvod se smije koristiti isključivo za upravljanje komercijalno dostupnih ventila od 24 V (AC). Potrošnja struje po kanalu ne smije premašiti 400 mA (za GARDENA ventil za navodnjavanje br. art. 1278 potrebno je 150 mA).

Presjek spojnog kabela:

Maksimalna dopuštena udaljenost između proizvoda i ventila ovisi o presjeku spojnog kabela. Kod udaljenosti od 30 m iznosi 0,5 mm², dok kod udaljenosti od 45 m iznosi 0,75 mm². Pritom ne smije istodobno raditi više od 3 ventila. **GARDENA spojni kabel br. art. 1280** ima presjek od 0,5 mm² i dug je 15 m.

Ovim kabelom možete povezati do 6 ventila. Spojni kabel se može

vodonepropusno spojiti pomoću
GARDENA priključne stezaljke
br. art. 1282.

Osobna sigurnost



OPASNOST!

Opasnost od gušenja!

Postoji opasnost od gutanja sitnih dijelova. Prilikom uporabe plastične vreće imajte na umu opasnost od gušenja kod male djece. Tijekom montaže držite malu djecu na dovoljnoj udaljenosti.

Zaštitite proizvod od izravnog sunčevog zračenja.



Oprez pri dodirivanju ventila!

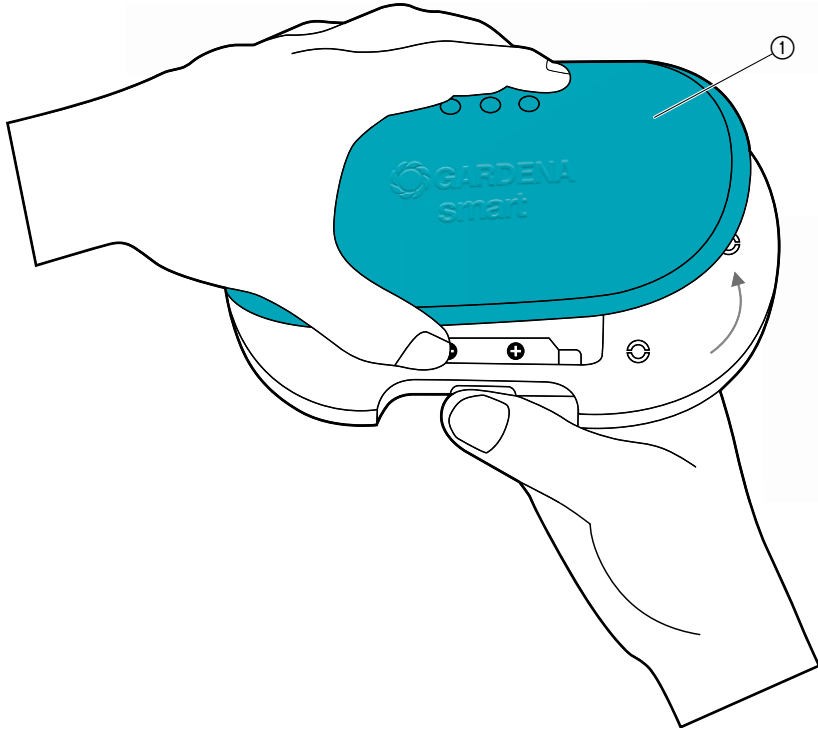
Metalni se dijelovi mogu jako ugrijati.

2. MONTAŽA

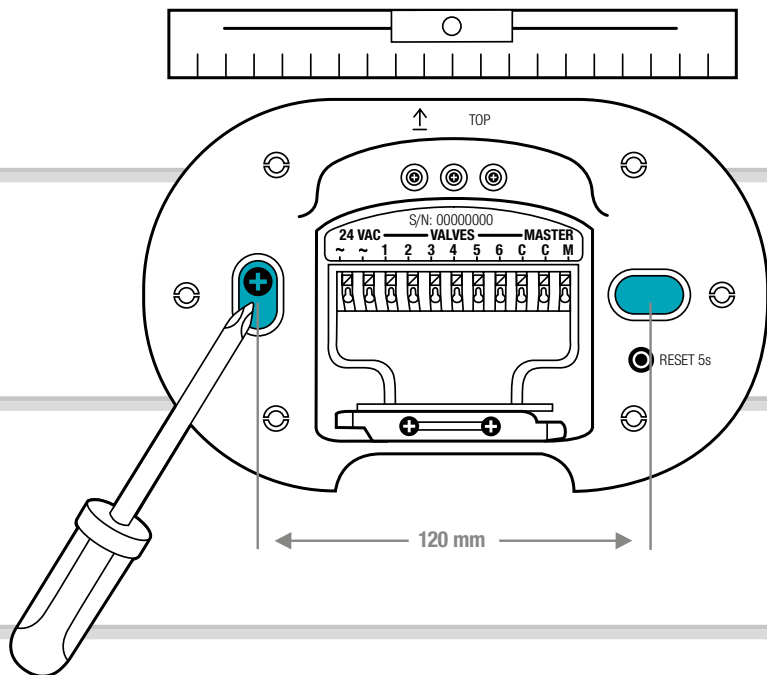
Montaža kontrolera navodnjavanja na zid:

Oba vijka i moždanika su sadržana u isporuci.

Razmak između otvora treba iznositi 120 mm.



1. Skinite poklopac ①.



2. Označite mjesta za otvore. Prislonite u tu svrhu kontroler navodnjavanja na zid, ispravite ga pa postavite oznake za 2 otvora na udaljenosti od 120 mm.
3. Izbušite otvore pa montirajte kontroler navodnjavanja na zid uz pomoć 2 priložena moždanika i vijka.

NAPOMENA:

Kabli moraju biti položeni prema dolje!

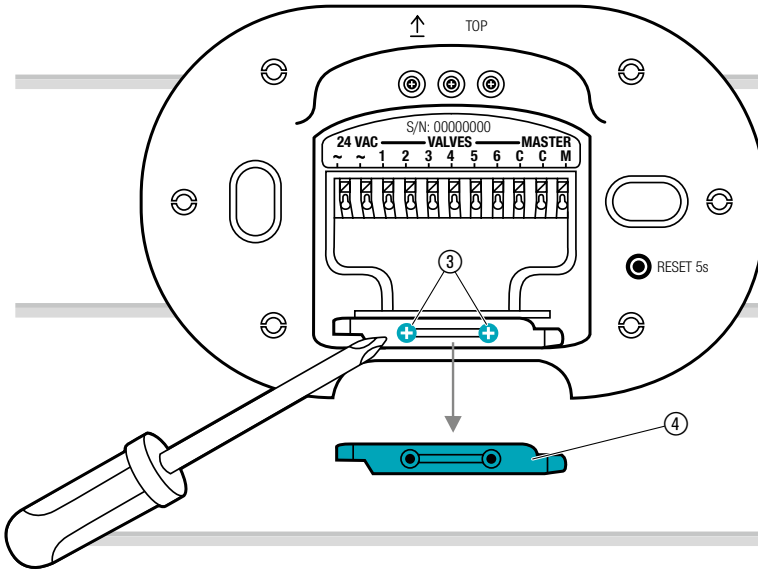
Osobito prilikom prve montaže obratite pozornost na duljine kabela.

Ako želite montirati više kontrolera navodnjavanja, međusobni razmak između otvora treba iznositi 150 mm.

Zbog usmjerenosti kabela moguće je montirati najviše 3 kontrolera navodnjavanja jedan iznad drugog.

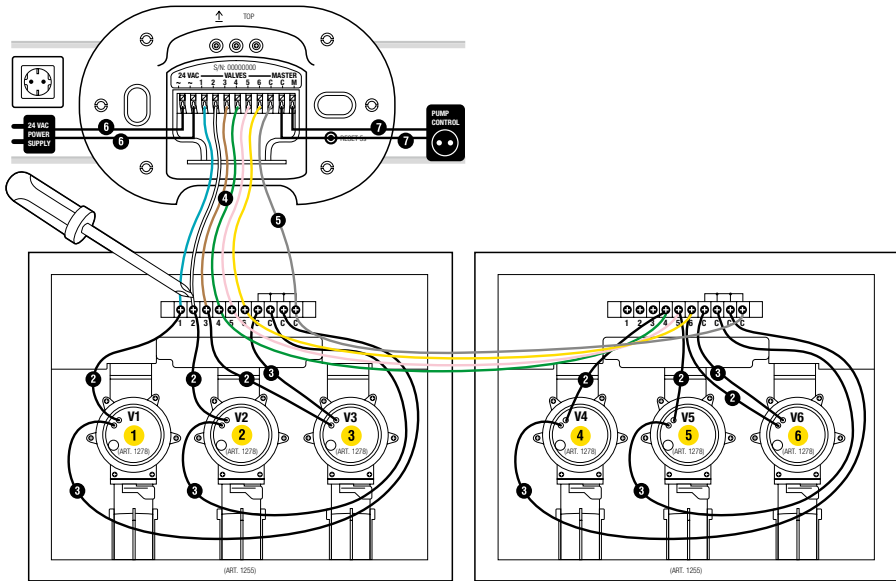
3. INSTALACIJA

Skidanje rasteretnika:



→ Otpustite oba vijka ③ pa uklonite rasteretnik ④.

Pregled priključaka:



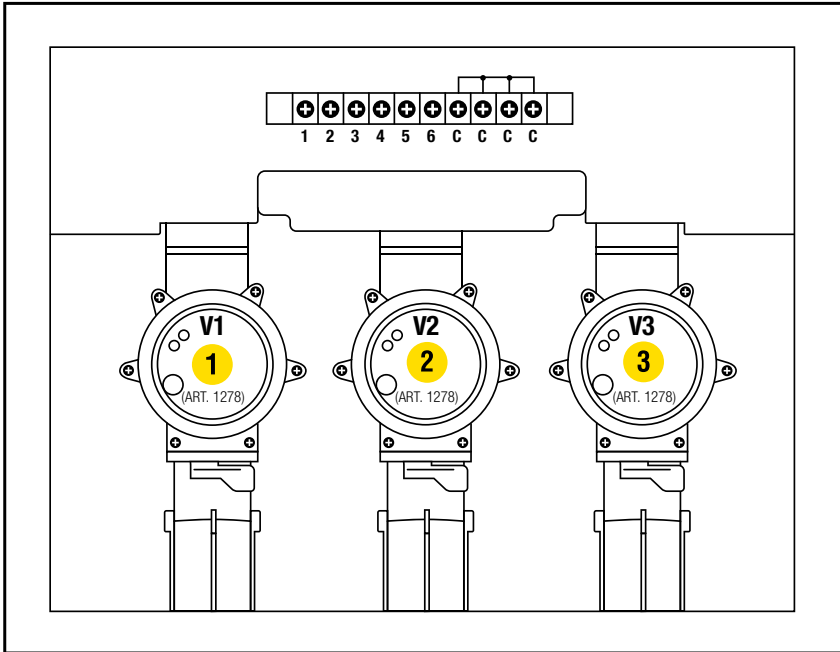
Ventilska kutija br. art. 1255

Ventilska kutija br. art. 1255

Priključivanje ventila na ventilsku kutiju:

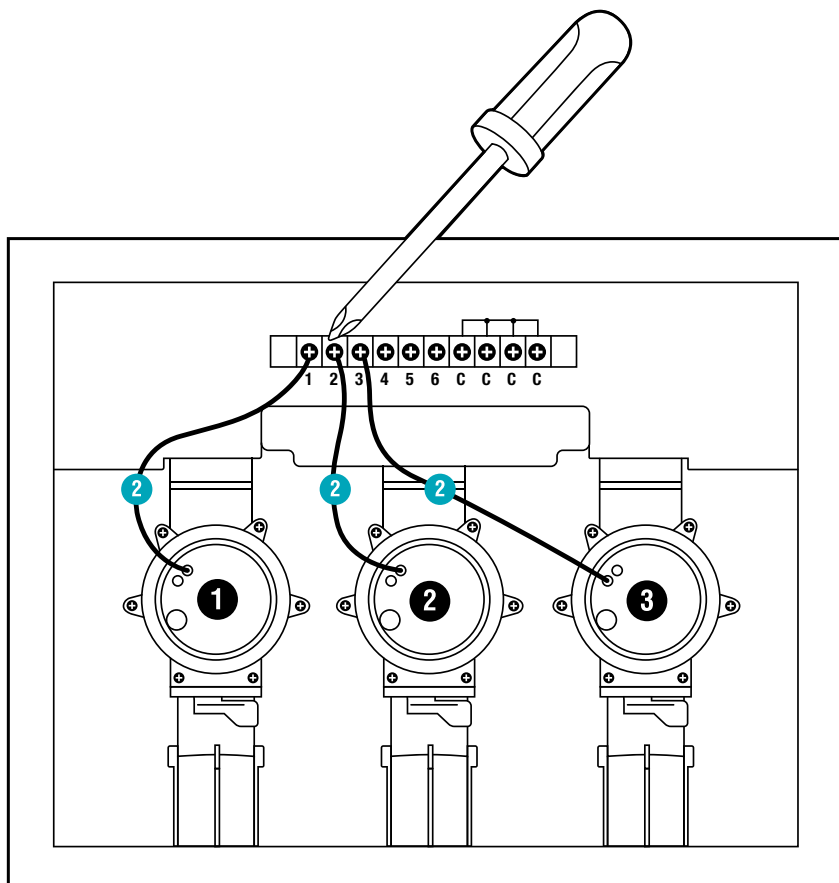
Uvjerite se da je priključna letva pravilno ugrađena u ventilsku kutiju.

1

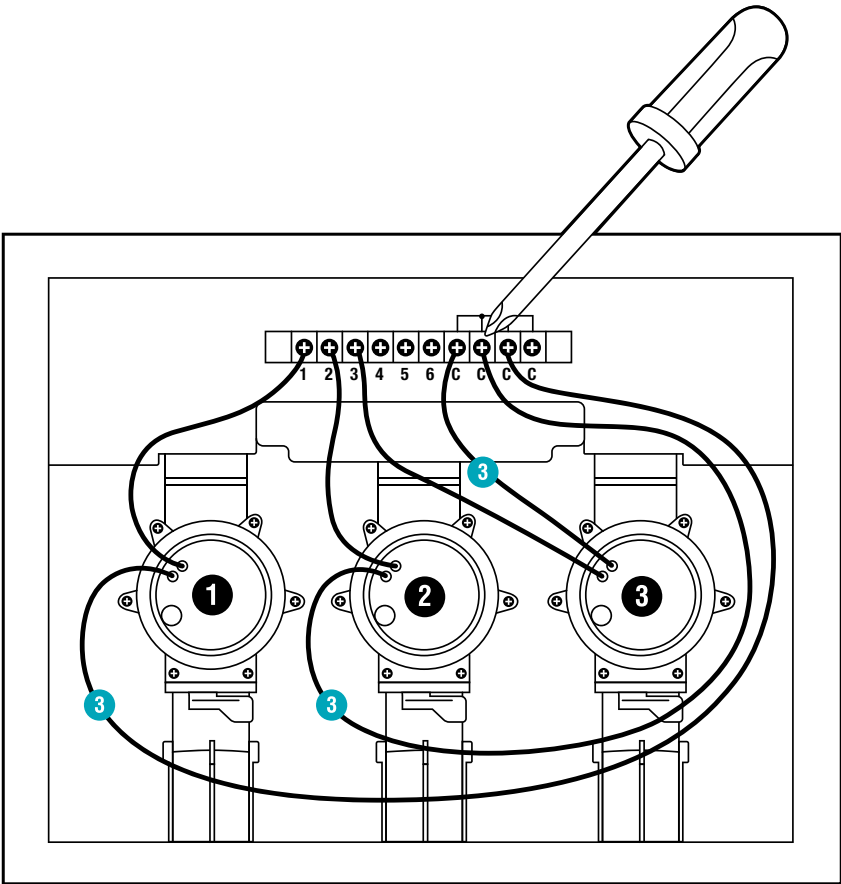


→ Označite ventile (1 – 6) žutim naljepnicama na ventilskoj kutiji.
*(Time se signalne priključne stezaljke ventila **VALVES 1 – 6** kontrolera navodnjavanja mogu jednoznačno dodijeliti ventilima).*

2



- Kabel ventila **V1** spojite sa signalnom priključnom stezaljkom **1** na ventilskoj kutiji.
- Kabel ventila **V2** spojite sa signalnom priključnom stezaljkom **2** na ventilskoj kutiji.
- Kabel ventila **V3** spojite sa signalnom priključnom stezaljkom **3** na ventilskoj kutiji.



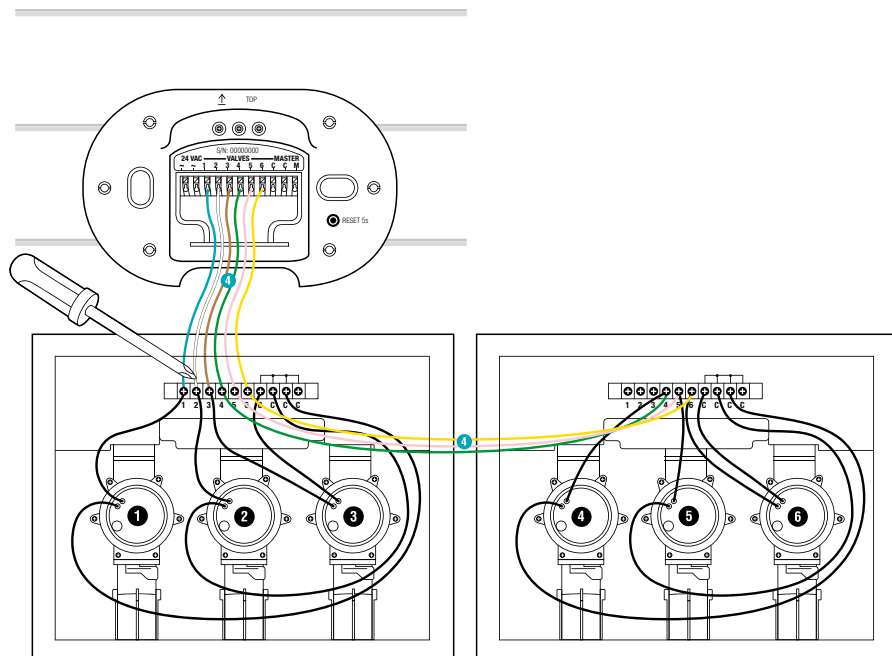
- Drugi kabel ventila **V1** spojite sa signalnom priključnom stezaljkom **C** na ventilskoj kutiji.
*(Sve 4 signalne priključne stezaljke **C** su međusobno spojene i jednakog prioriteta).*
- Drugi kabel ventila **V2** spojite sa signalnom priključnom stezaljkom **C** na ventilskoj kutiji.
- Drugi kabel ventila **V3** spojite sa signalnom priključnom stezaljkom **C** na ventilskoj kutiji.

Spajanje ventilske kutije s kontrolerom navodnjavanja:

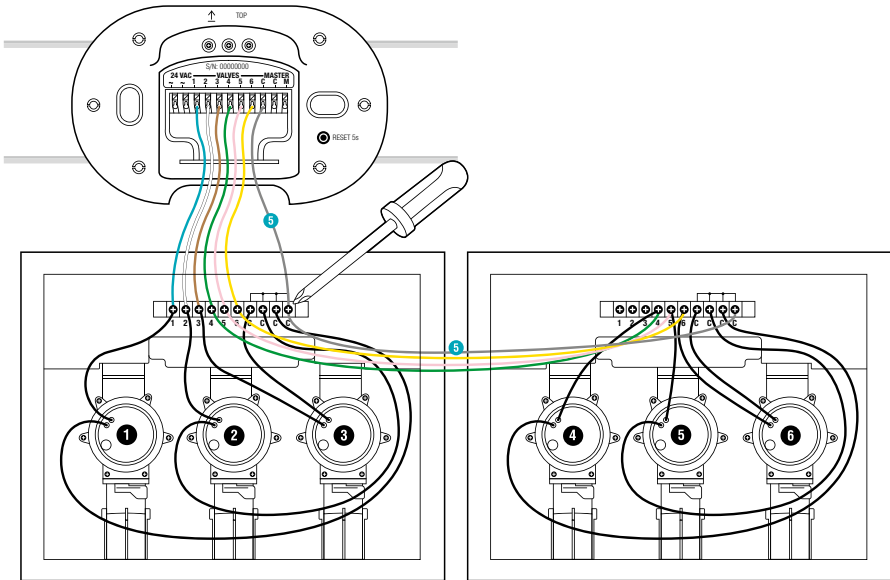
Savjet: pritisnite signalnu priključnu stezaljku kažiprstom, odvijačem ili olovkom kako biste priključili kabel.

GARDENA spojnim kabelom br. art. 1280 možete do 6 ventila povezati s kontrolerom navodnjavanja.

4



- Signalnu priključnu stezaljku **1** na ventilskoj kutiji spojite sa signalnom priključnom stezaljkom ventila **VALVES 1** na kontroleru navodnjavanja.
- Signalnu priključnu stezaljku **2** na ventilskoj kutiji spojite sa signalnom priključnom stezaljkom ventila **VALVES 2** na kontroleru navodnjavanja.
- Signalnu priključnu stezaljku **3** na ventilskoj kutiji spojite sa signalnom priključnom stezaljkom ventila **VALVES 3** na kontroleru navodnjavanja.



→ Signalnu priključnu stezaljku **C** na ventilskoj kutiji spojite sa plavom signalnom priključnom stezaljkom **C** na kontroleru navodnjavanja.

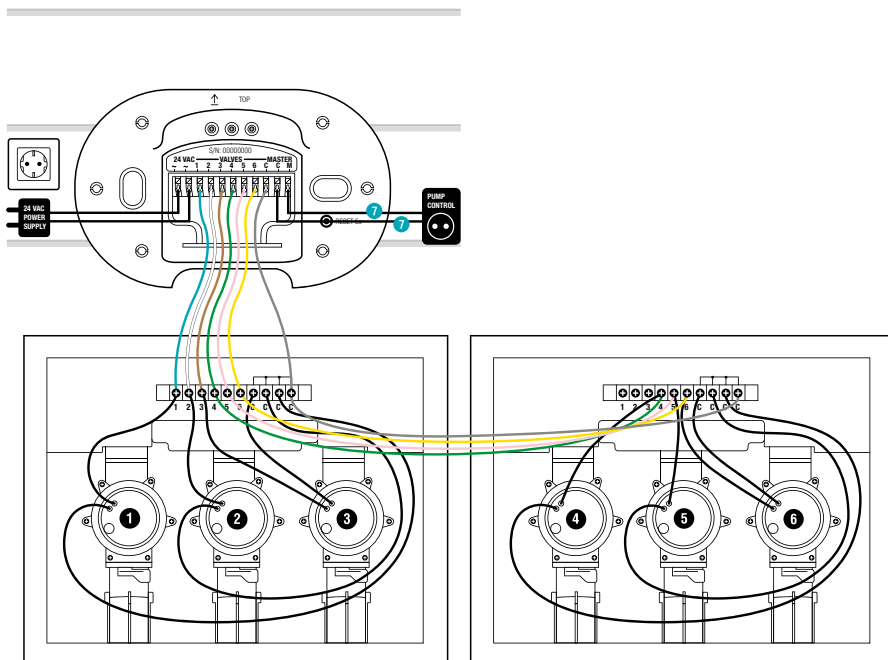
Priključivanje pumpe:

Glavni kanal:

Glavni kanal **M** se aktivira čim se aktivira ventil.

Tako npr. vrtnu pumpu možete aktivirati preko glavnog kanala tako da ona uvijek napaja sustav za navodnjavanje kada se ventil aktivira.

6



- Oba kabela spojite sa signalnim priključnim stezaljkama **M** i **C** na kontroleru navodnjavanja. (Položaj polova se ne mora uzimati u obzir).

Priključivanje jedinice za napajanje:



POZOR!

Kontroler navodnjavanja se može uništiti ako se jedinica za napajanje priključi na neke druge priključne stezaljke koje nisu od 24 V AC!

→ Jedinicu za napajanje priključite samo na stezaljke od 24 V (AC).

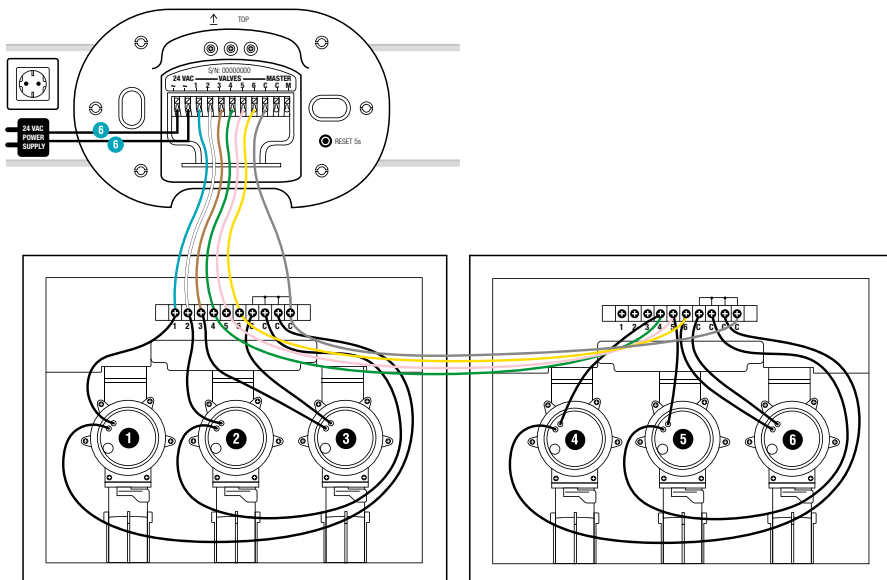


POZOR!

Kontroler navodnjavanja se može uništiti uslijed kratkog spoja!

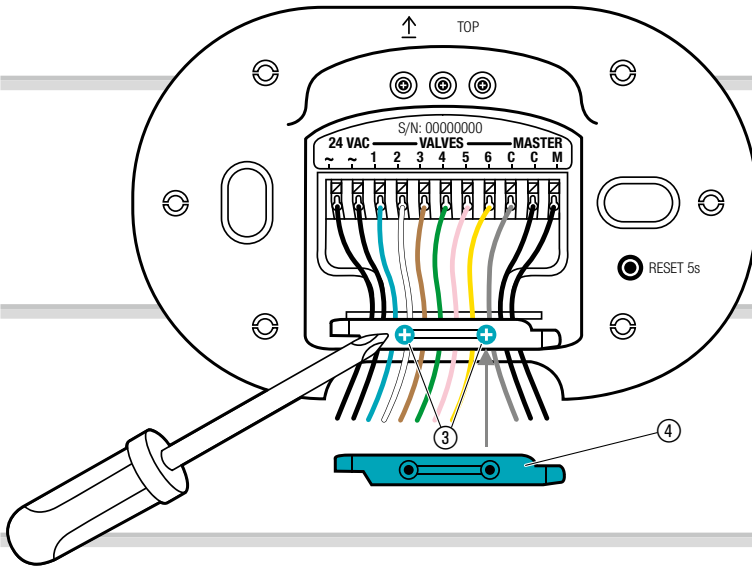
→ Prekontrolirajte kompletno ožičenje prije nego što utaknete jedinicu za napajanje.

7

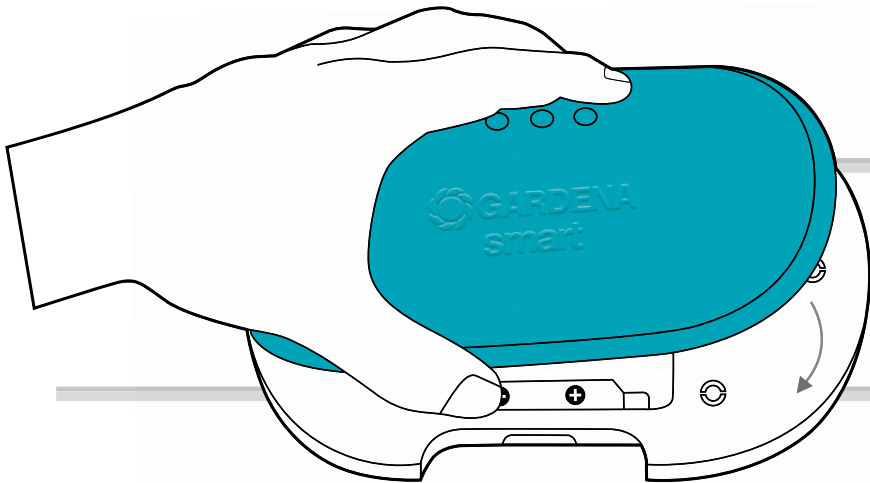


1. Oba kabela spojite s priključnim stezaljkama od **24 V AC** na kontroleru navodnjavanja. (Položaj polova se ne mora uzimati u obzir).
2. Utaknite jedinicu za napajanje u utičnicu.

Zatvaranje poklopca:



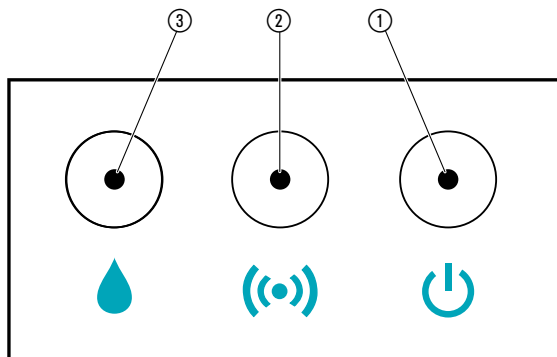
1. Postavite rasteretnik ④ pa čvrsto zategnite oba vijka ③.



2. Pritisnite poklopac o kontroler navodnjavanja.

4. RUKOVANJE

LED indikatori:



- ① **LED indikator mrežnog priključka:**
Zeleno: Priključen na mrežu
- ② **LED indikator veze i jakosti signala:**
Treperi zeleno: Prilikom prijavljivanja
Zeleno: Jak signal
Žuto: Srednje jak signal
Crveno: Slab signal
Treperi crveno: Pogreška prijavljivanja
- ③ **LED indikator aktivnog zalijevanja:**
Zeleno: Aktivno zalijevanje
Treperi crveno: Pogreška ventila
(vidi 7. OTKLANJANJE SMETNJI)

Rukovanje uz pomoć aplikacije GARDENA smart system:

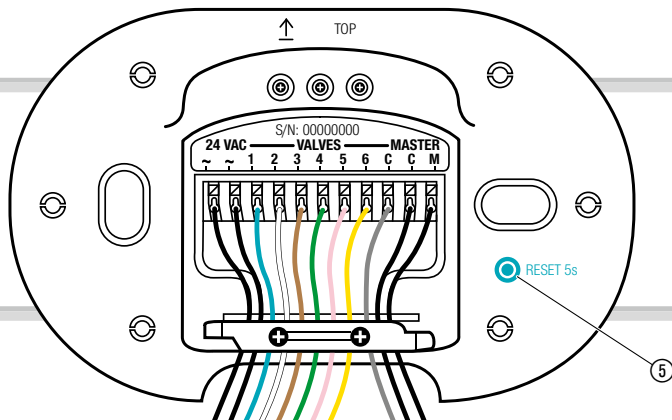
Pomoću **aplikacije GARDENA smart system** možete upravljati svim proizvodima iz serije GARDENA smart system, s bilo kog mjesta i u bilo koje doba. Besplatnu **aplikaciju GARDENA smart system** možete preuzeti iz trgovine Apple Store ili Google Play.

Za povezivanje je potreban **GARDENA smart Gateway** koji je priključen na internet. Navedena aplikacija služi za povezivanje svih proizvoda serije GARDENA smart system. Slijedite u tu svrhu upute iz aplikacije.

Postavke kontrolera navodnjavanja:

- Prema vremenskom rasporedu u aplikaciji smart system: dani u kojima se obavlja zalijevanje, početak, trajanje
- Prema potrebi u aplikaciji smart system: pokretanje i završetak

Tvornička postavka:



Time se smart kontroler navodnjavanja vraća na tvorničke postavke.

- Nakratko stisnite tipku za poništavanje ⑤.
Veza se iznova uspostavlja.

– ili –

- Držite tipku za poništavanje ⑤ pritisnutom najmanje 5 sekundi.
Postojeća veza se briše i omogućuje nova npr. putem novog pristupnika.

5. ODRŽAVANJE

Čišćenje kontrolera navodnjavanja:

Nemojte koristiti nikakva nagrizajuća niti abrazivna sredstva za čišćenje.

- Prebrišite kontroler navodnjavanja vlažnom krpom (nemojte koristiti nikakva otapala).

6. SKLADIŠTENJE

Stavljanje izvan funkcije:

Proizvod morate čuvati izvan domašaja djece.

- Kada ga ne koristite, kontroler navodnjavanja nemojte čuvati na otvorenom.

Odlaganje u otpad:

(prema Direktivi 2012/19/EU)





Nemojte odlagati proizvod u običan komunalni otpad. Morate ga zbrinuti sukladno važećim lokalnim propisima o zaštiti okoliša.

VAŽNO!

Neupotreblijiv proizvod predajte Vašem lokalnom reciklažnom odlagalištu.

7. OTKLANJANJE SMETNJI

Problem	Mogući uzrok	Pomoć
 LED indikator mrežnog priključka svijetli crveno	Podnapon.	→ Provjerite strujni priključak.
	Pogrešna jedinica za napajanje.	→ Provjerite jedinicu za napajanje.
	Pogreška u komunikaciji s mikrokontrolerom MCU.	→ Kontroler navodnjavanja vratite natrag na tvorničke postavke.
 LED indikator aktivnog zalijevanja treperi crveno	Ventil se, zbog ograničenja na 2, ne može otvoriti.	→ Provjerite program.
	Ventil nije spojen.	→ Spojite ventil.
	Jednokanalna nadstruja.	→ Provjerite struju kanala.
	Ukupna nadstruja.	→ Provjerite ukupnu nadstruju ventila.
	Plan navodnjavanja je izbrisan.	→ Pokrenite program iznova.
	Pogreška glavnog kanala.	→ Provjerite glavni kanal.
	Trajanje navodnjavanja je prekratko.	→ Uvećajte trajanje navodnjavanja.
Program navodnjavanja se ne obavlja (nema navodnjavanja)	Ventil je prethodno ručno otvoren.	→ Izbjegavajte eventualna preklapanja programa.
	Slavina za vodu je zatvorena.	→ Otvorite slavinu za vodu.
Nema funkcije	Pogreška ožičenja.	→ Provjerite priključke.
	Jedinica za napajanje nije utaknuta.	→ Utaknite jedinicu za napajanje.
	Jedinica za napajanje je suviše vruća.	→ Iskopčajte jedinicu za napajanje pa ju ostavite neka se ohladi. Ponovno utaknite jedinicu za napajanje.
		→ Zaštitite jedinicu za napajanje od izravnog sunčevog zračenja.

Problem	Mogući uzrok	Pomoć
Prijavljanje nije moguće (uvođenje)	Nema radijske veze s Gateway pristupnikom.	→ Odaberite neko drugo mjesto za kontroler navodnjavanja ili Gateway pristupnik.
	Nema napajanja.	→ Provjerite priključne kabele.
Kontroler navodnjavanja ne reagira	Ožičenje je neispravno.	→ Provjerite ožičenje.
	Nema radijske veze s Gateway pristupnikom.	→ Provjerite radijsku vezu s Gateway pristupnikom.



NAPOMENA: U slučaju drugih smetnji obratite se servisnom centru tvrtke GARDENA. Popravke prepustite samo stručnjacima servisnih centara tvrtke GARDENA ili specijaliziranim prodavačima koje je za to ovlastila GARDENA.

8. TEHNIČKI PODACI

	Jedinica	Vrijednost (br. art. 19032)
Radna temperatura (vanjski prostor)	°C	+5 – +40
Interni SRD (radijski uređaji kratkog dometa)		
Raspon frekvencije	MHz	863 – 870
Maksimalna snaga odašiljanja	mW	25
Domet na otvorenom polju (pribl.)	m	100
Jedinica za napajanje		
Napon mreže	V (AC)	230 – 240
Frekvencija mreže	Hz	50
Nazivna snaga	W	22
Snaga u stanju mirovanja (pribl.)	W	3
Izlazni napon	V (AC)	24
Maks. izlazna struja	mA	600

EU izjava o sukladnosti:

Ovime tvrtka GARDENA Manufacturing GmbH izjavljuje da tip radijskog sustava (br. art. 19032) odgovara Direktivi 2014/53/EU.

Kompletan tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj stranici:

<http://www.gardena.com/int/support/safety-regulations>

9. PRIBOR

GARDENA smart Sensor	br. art. 19030
GARDENA Ventil za navodnjavanje od 24 V	br. art. 1278
GARDENA Ventilske kutije	br. art. 1254/1255
GARDENA Spojni kabel	br. art. 1280
GARDENA Priključne stezaljke	br. art. 1282

10. SERVIS/JAMSTVO

Servis:

Adresa za kontakt navedena je na poledini.

Jamstvena izjava:

U slučaju potraživanja pod jamstvom, nećete snositi nikakve troškove za pružene usluge.

Tvrtka GARDENA Manufacturing GmbH pruža 2-godišnje jamstvo za sve originalne nove GARDENA proizvode od trenutka prve kupnje u trgovini, ako se proizvodi rabe isključivo u privatne svrhe. Ovo jamstvo proizvođača ne vrijedi za proizvode kupljene na sekundarnom tržištu. Ovo jamstvo se odnosi na sve značajne nedostatke proizvoda nastale uslijed manjkavosti materijala ili kao posljedica tvorničkih pogrešaka. Jamstvo se postiže isporukom potpunog funkcionalnog zamjenskog proizvoda ili besplatnim popravkom neispravnog proizvoda koji nam je poslan, s time da zadržavamo pravo odabira jedne od tih opcija. Ova usluga podložna je sljedećim uvjetima:

- Proizvod je korišten u namijenjenu svrhu, prema preporukama uputa za rad.
- Ni kupac niti itko drugi nije pokušavao otvoriti niti popraviti proizvod.
- Za rad su korišteni isključivo originalni GARDENA rezervni i potrošni dijelovi.
- Priložena je potvrda o kupnji.

Uobičajeno habanje dijelova i komponenti (kao što su noževi, dijelovi za pričvršćenje noževa, turbine, žarulje, klinasto i zupčasto remenje, radna kola, filtri za trak, svjećice), vizualne promjene kao i habajući i potrošni dijelovi izuzeti su iz jamstva.

Ovo jamstvo proizvođača ograničeno je na zamjenu i popravak sukladno prethodno naznačenom uvjetima. Ostala potraživanja prema nama kao proizvođaču, primjerice za nadoknadu štete, nisu obuhvaćena ovim jamstvom proizvođača. Ovo jamstvo proizvođača svakako se **ne** dotiče zakonskog i kupoprodajnim ugovorom propisanog prava na reklamacije koje pruža trgovac odnosno prodavač.

Jamstvo proizvođača regulirano je zakonima Savezne Republike Njemačke.

U slučaju reklamacije molimo Vas da neispravan proizvod zajedno s preslikom potvrde o kupnji i opisom kvara pošaljete s plaćenom poštarinom na GARDENA servisnu adresu.

Pouzdanost proizvoda:

Sukladno njemačkom zakonu o pouzdanosti proizvoda, ovime izričito izjavljujemo kako ne prihvaćamo nikakvu odgovornost za oštećenja na našim proizvodima nastala uslijed neispravnog popravka od strane servisnog partnera kojeg odobrava GARDENA ili uslijed nekorištenja originalnih GARDENA dijelova ili dijelova koje odobrava GARDENA.

